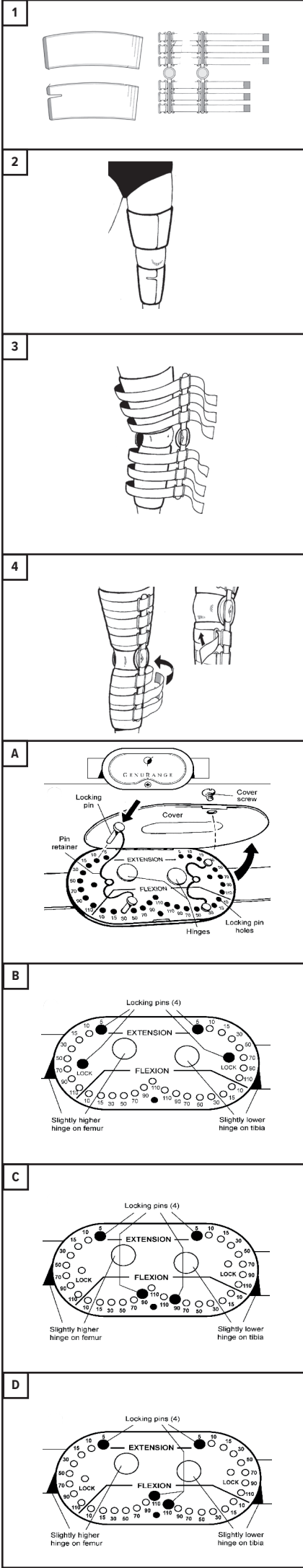


GN0310 - Genurehab



ENGLISH

Product Description

A post-op knee brace to provide controlled range of motion at the knee joint. One size universal wraps can be cut to fit most sizes.

Usage Information (See diagram)

- Open the straps (attached to thigh hinges) and detach the thigh cuff and the calf cuff. The cuffs may be cut shorter if required as shown above.
- Apply the thigh cuff to the thigh and the calf cuff to the calf.
- Set the Genurange hinges to lock, limited flexion/extension of full flexion/extension. (See 'Setting the Genurange Hinge' instructions below). With padded side towards each side of the knee, attach the hinges – with straps attached – to the thigh cuff and calf cuff. Ensure that the hinge flexes at the point of knee flexion and in the correct direction.
- Close all straps firmly but comfortably by passing through buckles and pressing hook/loop closure.

Setting the Genurange Hinge:

- A. To open Genurange Hinge: Use the Phillips screwdriver provided, open the cover of the Genurange Hinge. Retain the Phillips screw in a safe place.
- B. To limit flexion/extension: Place the 2 flexion pins in eg. 90 degrees to limit flexion. Place 2 extension pins in eg. 5 degrees to limit extension.
- C. To lock the Genurange hinge: Place 2 of the small removable locking pins in the "LOCK" position. Place the 2 remaining pins in any position (eg 5 degrees Extension): These may be used later to set extension.
- D. To set the Genurange hinge in full flexion/extension allowing full range of movement: Place the 2 extension pins to 5 degrees for greatest extension. Place the 2 flexion pins in 110 degrees for greatest flexion.

Sizes and Fit

Size
Universal

Indications for Use

- Following surgery of the knee joint.
- For immobilisation after knee joint injuries and subsequent mobilisation.
- Knee ligament injuries.

Contraindications

- Do not use over open wounds.
- Any known allergy and/or hypersensitivity to any material listed in product composition.

Warnings and Precautions

- We recommend the initial fitting of this device be conducted by a suitably qualified healthcare professional who will advise the period of use.
- Carefully read all instructions and warnings prior to use.
 - Follow all instructions to ensure proper performance of the device.
 - Do not use if liniments, ointments, gels, creams or any other substances have been applied to the affected area.
 - Do not re-use for another patient, doing so risks cross infection and can compromise product integrity.
 - Perform regular skin and circulation checks, especially patients with diabetes, vascular deficiencies and neurological conditions.
 - Should any adverse reactions occur, please cease use and contact your healthcare professional or provider of this product.
 - The durability of the device may be compromised by certain factors, e.g., objects with sharp edges or damage to the hook and loop fasteners. To prevent this the hook and loop fasteners should always be fastened when the device is not being worn or when being washed.

Washing and Care Instructions

- Close over all straps/cuffs.
- Hand wash in cool water using mild detergent.
- Rinse and dry flat.
- Do not spin or tumble dry.
- Do not use fabric conditioner at any time.
- Check for any degradation that may affect use.
- Periodically check cuff/strap fasteners are operating securely.

Product Composition

Nylon, Polyester, Polyamide, PUR, Elastane, Aluminium, Steel.

Storage and Transport Conditions

Store in a cool, dry place out of direct sunlight, in the original packaging.

Recycling and Disposal

Packaging and constituent parts should be recycled or safely disposed in accordance with local or national laws.

Serious Incident

Report any serious incident to the manufacturer and the competent authority of the EU Member state, or country in which you reside.

DEUTSCH

Produktbeschreibung

Eine postoperative Kniestütze für einen kontrollierten Bewegungsbereich des Kniegelenks. Universelle Wickel in einer einzigen Größe können gekürzt werden, um an die meisten Größen angepasst zu werden.

Anwendungsinformationen (siehe Diagramm)

- Die Gurte öffnen (an den Oberschenkelgelenken befestigt) und die Oberschenkel- und Wadenmanschette lösen. Die Manschetten können je nach Bedarf wie oben dargestellt gekürzt werden.
- Die Oberschenkelmanschette am Oberschenkel anlegen und die Wadenmanschette an der Wade.
- Die Scharniere des Genurange auf geschlossen, beschränkte Flexion/Extension oder vollständige Flexion/Extension stellen. (Siehe Anweisungen „Einstellen des Genurange-Scharniers“ unten). Die Scharniere mit gepolsterter Seite zu jeder Seite des Knies – mit befestigten Gurten – an der Oberschenkel- und Wadenmanschette befestigen. Sicherstellen, dass sich das Gelenk am Punkt der Knieflexion und in die richtige Richtung bewegt.
- Alle Gurte fest, aber bequem, durch Durchführen der Schnallen und Drücken des Klettverschlusses schließen.

Einstellen des Genurange-Scharniers:

- A. Zum Öffnen des Genurange-Scharniers: Die Abdeckung des Genurange-Scharniers mit dem bereitgestellten Kreuzschlitzschraubendreher öffnen. Die Kreuzschlitzschraube an einem sicheren Ort aufbewahren.
- B. Zur Beschränkung der Flexion/Extension: Die beiden Flexionsstifte zum Beispiel bei 90 Grad einstecken, um die Flexion zu beschränken. Die beiden Extensionsstifte zum Beispiel bei 5 Grad einstecken, um die Extension zu beschränken.
- C. Zum Sperren des Genurange-Scharniers: Zwei der kleinen entfernbaren Sperrstifte in die Position „GESPERRT“ positionieren. Die zwei übrigen Stifte in eine beliebige Position (z. B. 5 Grad Extension) positionieren: Diese können später zur Einstellung der Extension verwendet werden.
- D. Zum Einstellen des Genurange-Scharniers auf vollständige Flexion/Extension, für einen vollständigen Bewegungsbereich: Die beiden Extensionsstifte für die größte Extension auf 5 Grad stellen. Die beiden Flexionsstifte für die größte Flexion auf 110 Grad stellen.

Größen und Passform

Größe
Universell

Indikationen für den Einsatz

- Nach einer Chirurgie des Kniegelenks.
- Zur Immobilisierung nach Verletzungen des Kniegelenks und eine nachfolgende Immobilisierung.
- Verletzungen der Kniebänder.

Gegenanzeigen

- Nicht über offenen Wunden verwenden.
- Jede bekannte Allergie und/oder Überempfindlichkeit gegen einen der in der Produktzusammensetzung aufgeführten Stoffe.

Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

- Wir empfehlen, dass die Erstanpassung dieser Orthese von einer entsprechend qualifizierten medizinischen Fachkraft durchgeführt wird, die Sie über die Dauer der Verwendung berät.
- Lesen Sie vor dem Gebrauch sorgfältig alle Anweisungen und Warnhinweise.
 - Befolgen Sie die Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Funktion der Orthese sicherzustellen.
 - Nicht verwenden, wenn Einreibemittel, Salben, Gele, Cremes oder andere Substanzen auf den betroffenen Bereich aufgetragen wurden.
 - Nicht bei einem anderen Patienten wiederverwenden, da dies eine Kreuzinfektion zur Folge haben und die Produktintegrität beeinträchtigen kann.
 - Nehmen Sie regelmäßige Haut- und Kreislaufuntersuchungen vor, insbesondere bei Patienten mit Diabetes, Gefäßkrankheiten und neurologischen Erkrankungen.
 - Sollten unerwünschte Reaktionen auftreten, beenden Sie bitte die Anwendung und wenden Sie sich an Ihren Arzt oder den Anbieter dieses Produkts.
 - Die Langlebigkeit der Orthese könnte durch bestimmte Faktoren beeinträchtigt werden, z. B. durch Objekte mit scharfen Kanten oder Schäden an den Klettverschlüssen. Um dies zu verhindern, sollten die Klettverschlüsse immer geschlossen werden, wenn die Orthese nicht getragen wird oder wenn sie gewaschen wird.

Wasch- und Pflegehinweise

- Alle Gurte/Manschetten schließen.
- Von Hand in kaltem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel waschen.
- Spülen und flach abtrocknen.
- Nicht schleudern oder im Wäschetrockner trocknen.
- Niemals einen Weichspüler verwenden.
- Auf Beschädigungen achten, welche die Nutzung beeinträchtigen könnten.
- Manschette/Gurt regelmäßig überprüfen, ob die Klettverschlüsse sicher funktionieren.

Produktzusammensetzung

Nylon, Polyester, Polyamid, PUR, Elastan, Aluminium, Stahl.

Lager- und Transportbedingungen

An einem kühlen, trockenen Ort, vor direktem Sonnenlicht geschützt in der Originalverpackung aufbewahren.

Recycling und Entsorgung

Die Verpackung und die Bestandteile sollten recycelt oder sicher entsprechend der lokalen oder nationalen Gesetze entsorgt werden.

Ernster Zwischenfall

Melden Sie alle ersten Zwischenfälle dem Hersteller und der befugten Behörde des EU-Mitgliedstaates oder Landes, in dem Sie ansässig sind.

FRANÇAIS

Description du produit

Une orthèse de genou postopératoire permettant de contrôler l'amplitude des mouvements de l'articulation du genou. Les brassards universels de taille unique peuvent être coupés pour s'adapter à la plupart des tailles.

Information d'utilisation (Voir diagramme)

- Ouvrez les sangles (fixées aux charnières de la cuisse) et détachez le brassard de la cuisse et le brassard du mollet. Les brassards peuvent être coupés si nécessaire, comme indiqué ci-dessus.
- Appliquez le brassard de cuisse sur la cuisse et le brassard de mollet sur le mollet.
- Réglez les charnières du Genurange sur verrouillage, flexion/extension limitée ou flexion/extension complète. (Voir les instructions « Réglage de la charnière Genurange » ci-dessous). Avec le côté rembourré vers chaque côté du genou, fixez les charnières - avec les sangles attachées - à la cuisse et au mollet. Assurez-vous que la charnière fléchisse au point de flexion du genou et dans la bonne direction.
- Fermez toutes les sangles fermement mais confortablement en passant dans les boucles et en appuyant sur la fermeture auto-agrippante.

Mise en place de la charnière de Genurange :

- A. Pour ouvrir la charnière Genurange : A l'aide du tournevis Phillips fourni, ouvrez le bouchon de la charnière Genurange. Rangez la vis Phillips dans un endroit sûr.
- B. Pour limiter la flexion/extension : Placez les 2 goupilles de flexion à 90 degrés par exemple pour limiter la flexion. Placez 2 goupilles d'extension à 5 degrés par exemple pour limiter l'extension.
- C. Pour verrouiller la charnière Genurange : Placez 2 des petites goupilles de verrouillage amovibles en position « LOCK ». Placez les 2 goupilles restantes dans n'importe quelle position (par exemple 5 degrés d'extension) : Elles-ci peuvent être utilisées ultérieurement pour définir l'extension.
- D. Pour placer la charnière Genurange en flexion/extension complète permettant une gamme complète de mouvements : Placez les 2 goupilles d'extension à 5 degrés pour une extension maximale. Placez les 2 goupilles de flexion à 110 degrés pour une flexion maximale.

Tailles et ajustements

Taille
Universel

Indications d'utilisation

- Après une opération de l'articulation du genou.
- Pour l'immobilisation après des blessures de l'articulation du genou et la mobilisation ultérieure.
- Blessures des ligaments du genou.

Contre-indications

- Ne pas utiliser sur des plaies ouvertes.
- Toute allergie et/ou hypersensibilité connue à l'un des matériaux énumérés dans la composition du produit.

Avertissements et précautions

- Nous recommandons que l'installation initiale de ce dispositif soit effectuée par un professionnel de la santé dûment qualifié qui conseillera à propos de durée de la période d'utilisation.
- Lisez attentivement toutes les instructions et tous les avertissements avant l'utilisation.
 - Suivez toutes les instructions pour assurer le bon fonctionnement du dispositif.
 - Ne pas utiliser si des liniments, des pomades, des gels, des crèmes ou toute autre substance ont été appliqués sur la zone affectée.
 - Ne pas réutiliser le dispositif pour un autre patient, car cela risque de provoquer une infection croisée et de compromettre l'intégrité du produit.
 - Effectuez des contrôles réguliers de la peau et de la circulation, en particulier chez les patients souffrant de diabète, de déficiences vasculaires et de troubles neurologiques.
 - En cas d'effets indésirables, veuillez cesser l'utilisation et contacter votre professionnel de santé ou le fournisseur de ce produit.
 - La durabilité du dispositif peut être compromise par certains facteurs, par exemple des objets aux bords tranchants ou des dommages aux attaches auto-agrippantes. Pour éviter cela, les fermetures auto-agrippantes doivent toujours être attachées lorsque le dispositif n'est pas porté ou lorsqu'il est lavé.

Instructions de nettoyage et d'entretien

- Fermez toutes les sangles/les brassards.
- Laver à la main dans de l'eau froide avec un détergent doux.
- Rincez et séchez à plat.
- Ne pas essorer ni sécher en machine.
- Ne jamais utiliser d'assouplissant pour tissus.
- Vérifiez l'absence de toute dégradation pouvant affecter l'utilisation du dispositif.
- Vérifiez périodiquement que les attaches manchon/bride fonctionnent correctement.

Composition du produit

Nylon, polyester, polyamide, PUR, élasthanne, aluminium, acier.

Conditions de rangement et de transport

Conserver dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, dans l'emballage d'origine.

Recyclage et élimination

L'emballage et les pièces composantes doivent être recyclés ou éliminés en toute sécurité, conformément aux lois locales ou nationales.

Incident grave

Signalez tout incident grave au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre de l'UE ou du pays dans lequel vous résidez.

ESPAÑOL

Descripción del producto

Una rodillera posoperatoria para proporcionar una amplitud de movimiento controlada en la articulación de la rodilla. Las envolturas universales de talla única se pueden cortar para adaptarse a la mayoría de las tallas.

Información sobre el uso (ver diagrama)

- Abra las correas (unidas a las bisagras del muslo) y separe el manguito del muslo y el manguito de la pantorrilla. Los manguitos pueden acortarse si es necesario, como se muestra arriba.
- Aplice el manguito del muslo al muslo y el manguito de la pantorrilla a la pantorrilla.
- Ajuste las bisagras de Genurange para el bloqueo, la flexión/ extensión limitada de la flexión/ extensión completa. (Ver las instrucciones de "Ajuste de la bisagra Genurange" más abajo). Con la parte acolchada hacia cada lado de la rodilla, fije las bisagras, con las correas colocadas, al manguito del muslo y al manguito de la pantorrilla. Asegúrese de que la bisagra se flexiona en el punto de flexión de la rodilla y en la dirección correcta.
- Cierre todas las correas de forma firme pero cómoda pasando por las hebillas y presionando el cierre de gancho y bucle.

Ajuste de la bisagra Genurange:

- A. Para abrir la bisagra Genurange: Con el destornillador Philips suministrado, abra la tapa de la bisagra Genurange. Guarde el tornillo Philips en un lugar seguro.
- B. Para limitar la flexión/ extensión: Coloque los 2 pasadores de flexión, por ejemplo, a 90 grados para limitar la flexión. Coloque 2 pasadores de extensión, por ejemplo, a 5 grados para limitar la extensión.
- C. Para bloquear la bisagra Genurange: Coloque 2 de los pequeños pasadores de bloqueo extraíbles en la posición "LOCK". Coloque los 2 pines restantes en cualquier posición (por ejemplo, 5 grados de extensión): Pueden utilizarse posteriormente para fijar la extensión.
- D. Para poner la bisagra Genurange en flexión/ extensión total permitiendo una gama completa de movimientos: Coloque los 2 pasadores de extensión en 5 grados para la mayor extensión. Coloque los 2 pasadores de flexión en 110 grados para la mayor flexión.

Tallas y ajuste

Talla
Universal

Indicaciones para su uso

- Tras una cirugía de la articulación de la rodilla.
- Para la inmovilización tras lesiones de la articulación de la rodilla y posterior movilización.
- Lesiones de los ligamentos de la rodilla.

Contraindicaciones

- No utilizar sobre heridas abiertas.
- Cualquier alergia y/o hipersensibilidad conocida a cualquier material que figure en la composición del producto

Advertencias y precauciones

- Recomendamos que la colocación inicial de este dispositivo la realice un profesional sanitario debidamente cualificado, quien aconsejará sobre el periodo de uso.
- Antes del uso, leer detenidamente todas las advertencias e instrucciones.
 - Siga todas las instrucciones para garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo.
 - No utilizar si se han aplicado linimentos, pomadas, geles, cremas o cualquier otra sustancia en la zona afectada.
 - No reutilizar para otro paciente: al hacerlo, se corre el riesgo de infección cruzada y puede comprometer la integridad del producto.
 - Realizar controles periódicos de la piel y la circulación, especialmente en pacientes con diabetes, deficiencias vasculares y afecciones neurológicas.
 - En caso de producirse alguna reacción adversa, deje de utilizarlo y póngase en contacto con su profesional sanitario o con el proveedor de este producto.
 - La durabilidad del dispositivo puede verse comprometida por ciertos factores, por ejemplo, objetos con bordes afilados o daños en los cierres de gancho y bucle. Para evitarlo, los cierres de gancho y bucle deben abrocharse siempre cuando no se lleve puesto el dispositivo o cuando se lave.

Instrucciones de lavado y cuidados

- Cierre todas las correas/manguitos.
- Lavar a mano en agua fría con un detergente suave.
- Aclarar y seque en plano.
- No centrifugar ni secar en secadora.
- Ne jamais utiliser d'assouplissant pour tissus.
- Verifique la presencia de eventuali alterazioni che potrebbero comprometterne l'uso.
- Verificare periodicamente che le chiusure dei gambaletti e delle cinghie funzionino correttamente.

Composición del producto

Nylon, poliéster, poliamida, PUR, elastano, aluminio y acero.

Condiciones de almacenamiento y transporte

Almacenar en un lugar fresco y seco, fuera de la luz solar directa, en el embalaje original.

Reciclaje y eliminación

El embalaje y las piezas que lo componen deben reciclarse o eliminarse de forma segura de acuerdo con las leyes locales o nacionales.

Incidentes graves

Informe de cualquier incidente grave al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro de la UE o del país en el que reside.

ITALIANO

Descrizione del prodotto

Ginocchiera post-operatoria che offre una forcibe di movimento controllato all'articolazione del ginocchio. Gli avvolgimenti universali a taglia unica possono essere tagliati per adattarsi alla maggior parte delle taglie.

Informazioni sull'uso (Vedi illustrazione)

- Aprire le cinghie (attaccate alle cerniere delle cosce) e staccare il gambaletto della coscia e quello del polpaccio. I gambaletti possono essere accorciati, se necessario, come mostrato sopra.
- Applicare il gambaletto della coscia alla coscia e quello del polpaccio al polpaccio.
- Impostare il blocco delle cerniere della ginocchiera, flessione/ estensione limitata o flessione/estensione completa. (Vedi istruzioni "Regolazione della cerniera della ginocchiera"). Con il lato imbottito verso ciascun lato del ginocchio, attaccare le cerniere – con le cinghie attaccate – al gambaletto della coscia e a quello del polpaccio. Accertarsi che la cerniera si fletta nel punto di flessione del ginocchio e nella direzione corretta.
- Chiudere saldamente tutte le cinghie favorendo la comodità, facendole passando attraverso le fibbie e premendo il velcro di chiusura.

Regolazione della cerniera della ginocchiera:

- A. Para aprire la cerniera della ginocchiera: Utilizzare il cacciavite incluso e aprire l'involucro della cerniera. Riporre la vite in un luogo sicuro.
- B. Per limitare la flessione/estensione: Posizionare i 2 perni di flessione, ad esempio a 90 gradi, per limitare la flessione. Posizionare i 2 perni di estensione, ad esempio a 5 gradi, per limitare l'estensione.
- C. Per bloccare la cerniera della ginocchiera: Posizionare 2 dei piccoli perni di bloccaggio rimovibili nella posizione "LOCK". Posizionare i 2 perni rimanenti in qualsiasi posizione (ad esempio a 5 gradi per l'estensione): questi perni possono essere usati in seguito per impostare l'estensione.
- D. Para poner la cerniera della ginocchiera in piena flessione/ estensione e consentire l'intera forcibe di movimento: posizionare i 2 perni di estensione a 5 gradi per la massima estensione. Posizionare i 2 perni di flessione a 110 gradi per la massima flessione.

Taglie e vestibilità

Taglia
Universale

Indicazioni per l'uso

- In seguito a operazioni al ginocchio.
- Per l'immobilizzazione dopo lesioni all'articolazione del ginocchio e successiva mobilizzazione.
- Infortunati al legamento del ginocchio.

Controindicazioni

- Non utilizzare con ferite aperte.
- Qualsiasi allergia e/o ipersensibilità nota a qualsiasi materiale elencato nella composizione del prodotto.

Avvertenze e precauzioni

- La prima volta, consigliamo di far posizionare il prodotto da un operatore sanitario qualificato che indicherà la durata necessaria per l'uso del dispositivo.
- Leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze prima dell'uso.
 - Seguire tutte le istruzioni per assicurarsi che il dispositivo funzioni correttamente.
 - Non utilizzare il dispositivo se sull'area interessata sono stati applicati lozioni, unguenti, gel, creme o qualsiasi altra sostanza.
 - Non riutilizzare su un altro paziente per non incorrere nel rischio di infezioni incrociate e compromettere l'integrità del prodotto.
 - Eseguire periodicamente dei controlli della cute e della circolazione, soprattutto nei pazienti affetti da diabete, carenze vascolari e patologie neurologiche.
 - In caso di reazioni avverse, interrompere l'uso e contattare il personale sanitario o il fornitore del prodotto.
 - La durata del dispositivo può essere compromessa da alcuni fattori, ad esempio oggetti con bordi taglienti o danni alle chiusure in velcro. Per evitare ciò, quando il dispositivo non viene indossato o quando viene lavato, le chiusure in velcro devono essere sempre allacciate.

Lavaggio e manutenzione del prodotto

- Chiudere cinghie e gambaletti.
- Lavare a mano in acqua fredda con un detergente delicato.
- Sciacquare e asciugare lasciandolo aperto.
- Non centrifugare o asciugare in asciugatrice.
- Non usare mai l'ammorbidente.
- Verificare la presenza di eventuali alterazioni che potrebbero comprometterne l'uso.
- Verificare periodicamente che le chiusure dei gambaletti e delle cinghie funzionino correttamente.

Composizione del prodotto

Nylon, poliesterre, poliammide, PUR, elastam, alluminio, acciaio.

Condizioni di conservazione e di trasporto

Conservare in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole, nella confezione originale.

Riciclaggio e smaltimento

L'imballaggio e le parti che lo compongono devono essere riciclati o smaltiti in modo sicuro secondo le normative la livello locale o nazionale.

Incidenti gravi

Segnalare qualsiasi incidente grave al produttore e all'autorità competente dello stato membro dell'UE o del paese in cui si risiede.



